



ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL

# diario

## CONFERENCIA GENERAL

Núm. 2

15º período de sesiones

Lima, 2 a 6 de diciembre de 2013

### PROGRAMA DE REUNIONES

Martes 3 de diciembre de 2013

8.30 a 10.00 horas	<b>Acto especial:</b> “Reflexiones sobre la agenda de desarrollo internacional” (Embajadores de Nueva York y Viena)	<b>Sala de la Comisión Principal</b> (Limatambo 4+5; tercer piso)
9.45 horas	<b>Reunión de coordinación de la UE</b>	<b>Sala Urubamba</b> (cuarto piso)
10.00 a 13.00 horas	<b>Tercera sesión plenaria</b> Debate general Temas 7 a 21 (continuación)	<b>Sala del Pleno</b> (Limatambo 1+2+3; tercer piso)
10.30 a 13.30 horas	<b>Comisión Principal – Primera sesión</b>	<b>Sala de la Comisión Principal</b> (Limatambo 4+5; tercer piso)
13.00 a 14.30 horas	<b>Acto paralelo I:</b> La cooperación industrial y las pequeñas y medianas empresas (almuerzo con invitación)	<b>Cuzco 2+3</b> (cuarto piso)
14.00 a 15.00 horas	<b>Recepción</b> – Ofrecida por Hungría	<b>Restaurante Market 770</b> (segundo piso)
14.30 a 15.30 horas	<b>Reunión oficiosa de la Comisión de Verificación de Poderes</b>	<b>Sala Arequipa</b> (cuarto piso)
14.00 horas	<b>Reunión de coordinación de la UE (por verificar)</b>	<b>Sala Urubamba</b> (cuarto piso)
15.00 a 16.00 horas	<b>Reunión informativa para los Estados Miembros acerca de los saldos no utilizados de las consignaciones de créditos</b>	<b>Sala de la Comisión Principal</b> (Limatambo 4+5; tercer piso)
16.00 a 19.00 horas	<b>Comisión Principal - Segunda sesión</b>	<b>Sala de la Comisión Principal</b> (Limatambo 4+5; tercer piso)

Las cuestiones que deseen incluirse en el *Diario* deberán enviarse con la mayor antelación posible a su Redactora: Directorio 2, sala A (cuarto piso).

V.13-88383 (S) 051213 051213



Se ruega reciclar 

**PROGRAMA DE REUNIONES** (continuación)

**Martes 3 de diciembre de 2013**

<b>15.00 a 16.00 horas</b>	<b>Cuarta sesión plenaria</b> Debate general	<b>Sala del Pleno</b> (Limatambo 1+2+3; tercer piso)
<b>16.00 a 17.30 horas</b>	Tema 9: Foro sobre desarrollo industrial (continuación) Debate interregional 1: “La industria ecológica y el desarrollo sostenible”	<b>Sala del Pleno</b> (Limatambo 1+2+3; tercer piso)
<b>17.30 a 19.00 horas</b>	Debate interregional 2: “Estrategias de creación de empleo para lograr un desarrollo inclusivo y sostenible”	
<b>19.00 a 20.00 horas</b>	<b>Recepción</b> – Ofrecida por Alemania (con invitación)	<b>Recibidor Limatambo</b> (tercer piso)
<b>20.00 a 22.00 horas</b>	<b>Recepción</b> – Cóctel ofrecido por la Sociedad Nacional de Industrias del Perú (SNI)	<b>Sede de la SNI</b> (se proporcionará transporte)

**REUNIONES PREVISTAS**

**Miércoles 4 de diciembre de 2013**

9.15 a 10.15 horas	<b>Comisión de Verificación de Poderes</b>	<b>Sala de la Comisión Principal</b> (Limatambo 4+5; tercer piso)
10.15 a 13.15 horas	<b>Comisión Principal – Tercera sesión</b>	<b>Sala de la Comisión Principal</b> (Limatambo 4+5; tercer piso)
<b>10.00 a 11.30 horas</b>	<b>Quinta sesión plenaria</b> Tema 9: Foro sobre desarrollo industrial (continuación) Debate interregional 3: “De la política a la acción: Cómo lograr una industrialización participativa y sostenible”	<b>Sala del Pleno</b> (Limatambo 1+2+3; tercer piso)
<b>11.30 a 13.00 horas</b>	Debate interregional 4: “Fortalecimiento de los modelos de asociación para el desarrollo industrial”	
<b>13.00 a 14.30 horas</b>	<b>Acto paralelo II:</b> Cumplir normas, ganar mercados: el comercio a lo largo de las cadenas de valor (almuerzo con invitación)	<b>Cuzco 2+3</b> (cuarto piso)
<b>15.30 a 18.30 horas</b>	<b>Comisión Principal – Cuarta sesión</b>	<b>Sala de la Comisión Principal</b> (Limatambo 4+5; tercer piso)
<b>15.00 a 16.30 horas</b>	<b>Sexta sesión plenaria</b> Tema 9: Foro sobre desarrollo industrial (continuación) Debate interregional 5: “Diversificación económica e industrialización en los países ricos en recursos naturales”	<b>Sala del Pleno</b> (Limatambo 1+2+3; tercer piso)

**REUNIONES PREVISTAS** (*continuación*)  
**Miércoles 4 de diciembre de 2013**

<b>16.30 a 18.00 horas</b>	Debate interregional 6: “Empoderamiento de la mujer y fomento de la capacidad empresarial”	<b>Sala del Pleno</b> (Limatambo 1+2+3; tercer piso)
<b>19.30 a 22.00 horas</b>	Cóctel ofrecido por el Ministerio de la Producción (PRODUCE) y el Ministerio de Comercio Exterior (MINCETUR)	<b>Huaca Pucllana</b> (se proporcionará transporte)

## RESUMEN DE LAS SESIONES

### PRIMERA SESIÓN PLENARIA

#### **Tema 1: Apertura del 15° período de sesiones**

Inauguró la Conferencia el Excmo. Sr. Ramiro González, Ministro de Industrias y Productividad del Ecuador, que formuló una declaración.

La Conferencia observó un minuto de silencio dedicado a la oración o a la meditación.

#### **Tema 2: Elección de autoridades**

##### a) Elección de la Presidenta

Fue elegida por aclamación para el cargo de Presidenta del 15° período de sesiones de la Conferencia General la Excma. Sra. Gladys Triveño, Ministra de Producción.

##### b) Elección de las demás autoridades

Fueron elegidos por aclamación para ocupar los cargos de Vicepresidentes los siguientes candidatos:

Excmo. Sr. Konrad Max Scharinger (Alemania)  
Excmo. Sr. Gabriel Aguilera Peralta (Guatemala)  
Excmo. Sr. Pal Varga-Koritar (Hungría)  
Excmo. Sr. Surood Rashid Najib (Iraq)  
Sr. Tsuyoshi Yamamoto (Japón)  
Excmo. Sr. Michael Oyugi (Kenya)  
Excmo. Sr. Aliyar Lebbe Abdul Azeez (Sri Lanka)  
Excma. Sra. Grace Tsitsi Mutandiro (Zimbabwe)

La recién elegida Presidenta del 15° período de sesiones de la Conferencia General formuló una declaración introductoria.

#### **Tema 1: Apertura del 15° período de sesiones (continuación)**

Con la Presidenta ocupando la Presidencia, formuló una declaración el Sr. LI Yong, Director General de la ONUDI. Se transmitió un mensaje de vídeo grabado previamente del Excmo. Sr. LI Keqiang, Primer Ministro de China. Formularon declaraciones el Sr. Ban Ki-moon, Secretario General de las Naciones Unidas, y el Excmo. Sr. Ollanta Humala, Presidente de la República del Perú.

Con el Vicepresidente ocupando la Presidencia (Alemania), formularon declaraciones la Excma. Sra. Jiko Luveni, Ministra de Bienestar Social, Mujeres y Mitigación de la Pobreza de Fiji, en nombre del Presidente del Grupo de los 77, el Excmo. Sr. Josaia Voreque Bainimarama, Primer Ministro de Fiji; el Excmo. Sr. Nestor Osorio, Presidente del Consejo Económico y Social y Representante Permanente de Colombia ante las Naciones Unidas; el Sr. Gyan Chandra Acharya, Secretario General Adjunto de las Naciones Unidas y Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo Sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo; el Excmo. Sr. JIANG Zengwei, Viceministro de Comercio de China; el Excmo. Sr. Abdelwahid Yousif Ibrahim, Ministro de Estado del Ministerio de Industria del Sudán; el Excmo. Sr. Adan Mohammed, Secretario de Gabinete del Ministro de Industrialización y Desarrollo Empresarial de Kenya; y el Excmo. Sr. Dirk Niebel, Ministro Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania.

## SEGUNDA SESIÓN PLENARIA

### **Tema 3: Aprobación del programa**

La Conferencia aprobó el programa que figura en el documento GC.15/1.

### **Tema 14: Declaración de Lima: Hacia un desarrollo industrial inclusivo y sostenible**

Con la Presidenta ocupando la Presidencia, formularon declaraciones el Excmo. Sr. Ollanta Humala, Presidente de la República del Perú; el Sr. LI Yong, Director General de la ONUDI; y el Sr. Ban Ki-moon, Secretario General de las Naciones Unidas.

Además, formularon declaraciones de felicitación el representante del Sudán, en nombre del Grupo de los 77 y China; el representante de Grecia, en nombre de la Unión Europea; el representante de México, en nombre del Grupo de los Estados de América Latina y el Caribe; el representante del Irán (República Islámica del), en nombre de los Estados de Asia y los pequeños Estados insulares en desarrollo del Pacífico; y el representante de Kenya, en nombre del Grupo de los Estados de África.

### **Tema 9: Foro sobre desarrollo industrial**

#### **Grupo de debate 1: “Asociaciones para el desarrollo industrial”**

Realizó una presentación el Sr. Todd Benjamin, periodista y moderador del acto.

**Panelistas:** Excmo. Sr. Luis M. Castilla Rubio, Ministro de Economía y Finanzas del Perú; Sr. Charles Edquist, profesor de la Universidad de Lund (Suecia); Sr. Frank Schmiedchen, Director Gubernamental del Ministerio de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania; Sr. Kandeh K. Yumkella, Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas y Funcionario Ejecutivo Principal de la Iniciativa Energía Sostenible para Todos; y Excmo. Sr. Jean-Francis R. Zinsou, Representante Permanente de Benin ante las Naciones Unidas.

El Excmo. Sr. Csaba Kőrösi, Representante Permanente de Hungría ante las Naciones Unidas en Nueva York, formuló una declaración después de las deliberaciones del grupo de debate 1 y antes del comienzo de las deliberaciones del grupo de debate 2.

#### **Grupo de debate 2: “El desarrollo industrial como objetivo del desarrollo sostenible”**

El moderador del acto, el Sr. Todd Benjamin, presentó el debate.

**Panelistas:** Excmo. Sr. Ahmed Abtey, Ministro de Industria de Etiopía; Sr. Daniel Calleja Crespo, Director General de la Dirección General de Empresa e Industria de la Comisión Europea; Excmo. Sr. Ken Kanda, Representante Permanente de Ghana ante las Naciones Unidas; Excmo. Sr. Palitha T. B. Kohona, Representante Permanente de Sri Lanka ante las Naciones Unidas; Sra. Betty Maina, Directora General de la Asociación de Fabricantes de Kenya; Sr. Célestin Monga, Asesor Económico Superior del Banco Mundial, Vicepresidente Principal y Economista Principal.

## **ANUNCIOS**

**(3 a 6 de diciembre)**

### **Acto especial**

Se invita cordialmente a todos los participantes a un acto especial titulado “Reflexiones sobre la agenda de desarrollo internacional”, que tendrá lugar el martes 3 de diciembre a las 8.30 horas en la Sala de la Mesa (Limatambo 4+5), situada en el tercer piso del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima.

### **Acto paralelo I**

El martes 3 de diciembre se celebrará entre las 13.00 y las 14.30 horas un almuerzo, con invitación, que llevará por título “La cooperación industrial y las pequeñas y medianas empresas”. El almuerzo tendrá lugar en el Salón Cuzco 2+3, situado en el cuarto piso del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima.

### **Recepción ofrecida por Hungría**

La delegación de Hungría invita cordialmente a todos los participantes a una recepción que tendrá lugar el martes 3 de diciembre entre las 14.00 y las 15.00 horas en el restaurante Market 770, situado en el segundo piso del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima.

### **Recepción ofrecida por Alemania**

La delegación de Alemania acogerá una recepción, con invitación, el martes 3 de diciembre entre las 19.00 y las 20.00 horas en el Recibidor Limatambo, situado en el tercer piso del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima.

### **Recepción ofrecida por la Sociedad Nacional de Industrias del Perú (SNI)**

La Sociedad Nacional de Industrias (SNI) invita cordialmente a todos los participantes a un cóctel que tendrá lugar el martes 3 de diciembre entre las 20.00 y las 22.00 horas en la sede de la SNI. Se proporcionará transporte.

### **Almuerzo ofrecido por el Embajador de Suiza**

El Embajador de Suiza acogerá un almuerzo en su residencia, al que se podrá asistir únicamente con invitación, el miércoles 4 de diciembre de las 13.00 a las 15.00 horas.

### **Acto paralelo II**

El miércoles 4 de diciembre entre las 13.00 y las 14.30 horas tendrá lugar en el Salón Cuzco 2+3, situado en el cuarto piso del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima, un almuerzo con invitación que llevará por título “Cumplir normas, ganar mercados: el comercio a lo largo de las cadenas de valor”.

### **Recepción ofrecida por el Ministerio de la Producción y el Ministerio de Comercio Exterior**

El Ministerio de la Producción (PRODUCE) y el Ministerio de Comercio Exterior (MINCETUR) invitan cordialmente a todos los participantes a un cóctel que tendrá lugar el miércoles 4 de diciembre entre las 19.30 y las 22.00 horas en el yacimiento arqueológico Huaca Pucllana. Se proporcionará transporte.

### **Presentación pública del Informe de la ONUDI sobre el Desarrollo Industrial**

Se invita cordialmente a todos los participantes a la presentación mundial de la publicación principal de la ONUDI. La presentación tendrá lugar el jueves 5 de diciembre entre las 18.15 y las 20.00 horas en la Universidad de Lima, e incluirá un debate interactivo de expertos seguido de una recepción. Se proporcionará transporte.

### **Recepción organizada por el Embajador de Suiza**

El Embajador de Suiza ofrecerá una recepción, con invitación, en su residencia. El acto, celebrado con ocasión del décimo aniversario de la red de producción más limpia de la ONUDI para América Latina y el Caribe, tendrá lugar el jueves 5 de diciembre entre las 20.00 y las 22.00 horas.

### **Cibercafé**

Los participantes podrán hacer uso de las instalaciones de un cibercafé en el cuarto piso del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima, con computadoras de escritorio conectadas a Internet.

### **Documentación de la Conferencia en Internet**

Todos los documentos oficiales de la Conferencia General se encuentran en el sitio web de la ONUDI ([www.unido.org/gc15](http://www.unido.org/gc15)).

### Oficinas y números de teléfono

	<i>Núm. de oficina</i>	<i>Extensión*</i>
Presidenta de la Conferencia General	Salón Ica (tercer piso)	6105
Director General	Salón Chinchina (tercer piso)	6902
Oficiales Encargados		
División de Desarrollo a los Programas y Cooperación Técnica (PCT)	Sala 509 (quinto piso)	7509
División de Apoyo a los Programas y Administración General (DAPA)	Sala 510 (quinto piso)	7510
Adjunto del Director General	Sala 508 (quinto piso)	7508
Secretaría de los Órganos Normativos		
Secretario de los Órganos Normativos	Directorio 2, sala C (cuarto piso)	6907
Oficiales de Relaciones Externas (pleno)	Directorio 2, sala A (cuarto piso)	6129
Oficial de Relaciones Externas (Comisión Principal)	Directorio 1, sala A (cuarto piso)	6109
Redactor del <i>Diario</i>	Directorio 2, sala A (cuarto piso)	6129
Inscripción	Mostrador de inscripciones, Recibidor Limatambo (tercer piso)	6125 6119
Distribución de documentos	Recibidor Limatambo (tercer piso)	

---

\* Para llamar desde fuera del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima, marque: +51 (1) 2015000 y pida que le conecten con la extensión correspondiente.  
Para llamar desde el Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima, marque únicamente la extensión.